

# Intertronic

(Art. 954205)



## Sandwich-Toaster 3 in 1

Bedienungsanleitung

D

## Grille-pain pour sandwichs chauds 3 en 1

Mode d'emploi

F

## Tostapanini 3 in 1

Istruzioni per l'uso

I

# Sandwich-Toaster 3 in 1

## Bedienungsanleitung

### Sicherheitsvorkehrungen und wichtige Hinweise

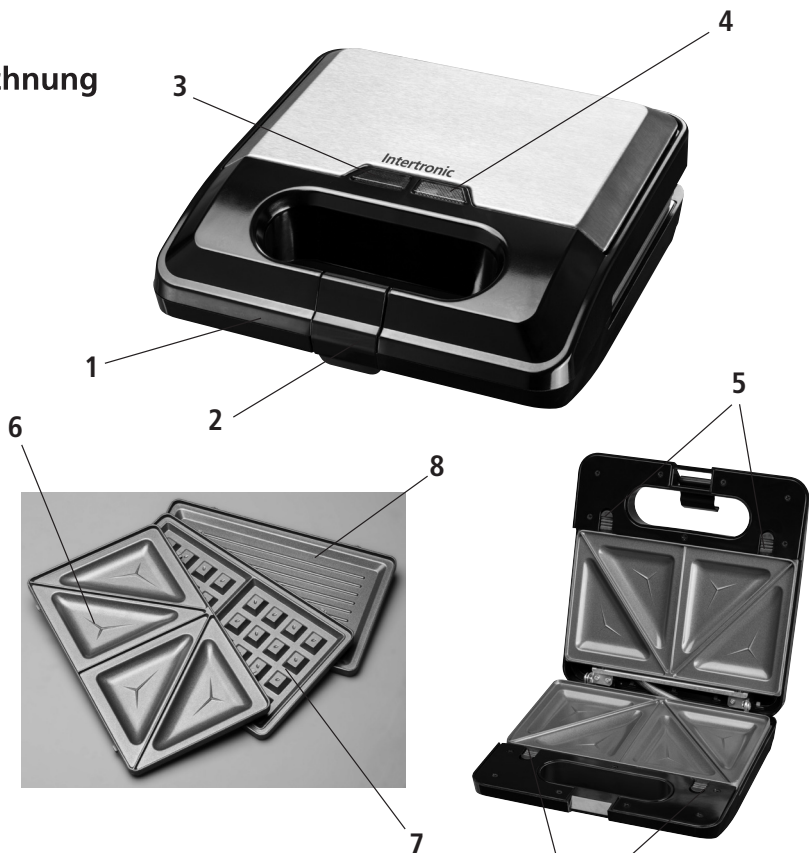
Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme des Geräts genau durch. Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort in der Nähe des Geräts auf. Wenn Sie das Gerät an eine andere Person weitergeben, denken Sie daran, auch die Gebrauchsanleitung beizulegen.

- Wird dieses Produkt zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.
- Das Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten benutzt werden sowie von Personen, die nicht die nötige Erfahrung und das nötige Wissen für die Benutzung aufweisen; unter der Bedingung, dass ihnen eine entsprechende Überwachung oder Anweisung zum Betrieb durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person gegeben wird.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und vom Benutzer durchzuführende Wartungsarbeiten sind für Kinder erlaubt, sofern sie älter als 8 Jahre sind oder von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel ausser Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Der Sandwich-Toaster ist für den Hausgebrauch bestimmt, und nicht für den kommerziellen Gebrauch.
- Beachten Sie, dass das Gerät während des Betriebs sehr heiss wird. Berühren Sie die heissen Flächen des Geräts auf keinen Fall mit den Händen. Fassen Sie das Gerät nur am wärmeisolierten Handgriff an, und verwenden Sie zur Sicherheit einen Topflappen.
- Achtung: Brot kann brennen! Stellen Sie das Gerät auf eine kühle und hitzebeständige Unterlage. Achten Sie auf ausreichenden Abstand zu Vorhängen, Möbeln und anderen brandgefährlichen Gegenständen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine Tischdecke u. ä.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen wie Kochherd und Backofen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht im Innern eines Backofens.
- Lassen Sie immer genügend Freiraum (mindestens 10 cm) rings um das Gerät.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs niemals ab. Legen Sie auch keine Gegenstände auf dem Gerät ab. Stellen Sie das heisse Gerät nicht in einen Schrank.
- Während des Betriebs tritt heisser Dampf aus dem Gerät aus. Bringen Sie Ihr Gesicht und Ihre Hände nicht mit dem heissen Dampf in Berührung.
- Gehen Sie beim Öffnen des Geräts vorsichtig vor, um Verbrennungen zu vermeiden. Halten Sie Ihr Gesicht beim Öffnen in ausreichendem Abstand zum Gerät.
- Das Gerät darf während des Betriebs nicht angehoben oder verschoben werden.

- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe der Vorhänge und anderer brennbarer Gegenstände.
- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung und vor dem Aufräumen vollständig abkühlen.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt in Betrieb. Seien Sie besonders aufmerksam, wenn Sie das Gerät in Gegenwart von Kindern und Haustieren verwenden.
- Der Sandwich-Toaster ist nur für den Innengebrauch bestimmt. Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Schliessen Sie das Netzkabel nur in Innenräumen an die Steckdose. Tauchen Sie das Gerät nicht zur Reinigung ins Wasser.
- Fassen Sie das Gerät und das Netzkabel nicht mit nassen Händen an.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, wo es mit Spritzwasser in Kontakt kommt (z.B. neben dem Spülbecken).
- Nur die Backplatten sind für den Geschirrspüler geeignet. Das Gerät selbst darf nicht im Geschirrspüler gereinigt werden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschliessen des Geräts an der Steckdose, dass die angezeigte Nennspannung mit der hausinternen übereinstimmt.
- Halten Sie das Netzkabel beim Ein- und Ausstecken immer am Stecker fest (nicht am Kabel ziehen).
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nirgends eingeklemmt und nicht durch scharfe Gegenstände beschädigt wird.
- Schliessen Sie das Netzkabel an eine Steckdose mit Erdanschluss (Klasse 1) an.
- Schliessen Sie das Netzkabel an eine leicht zugängliche Steckdose an, damit Sie im Notfall sofort den Stecker ziehen können.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht in der Nähe der Heizkörper und anderer Wärmequellen. Bringen Sie das Kabel auch nicht mit dem heissen Sandwich-Toaster in Berührung.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht von der Aufstellfläche herabhängen. Überhängende Kabel können zu Unfällen und schweren Verbrennungen führen.
- Das Gerät schaltet sich durch Anschliessen an der Steckdose automatisch ein.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Netzstecker.
- Kontrollieren Sie regelmässig, ob sich das Netzkabel in einwandfreiem Zustand befindet. Lassen Sie das Kabel bei Beschädigung durch einen Fachmann ersetzen (es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags!).
- Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, achten Sie darauf, dass die elektrische Belastbarkeit des Kabels mit derjenigen des Geräts übereinstimmt. Verlegen Sie das Kabel so, dass niemand daran hängen bleiben kann, und ausser Reichweite von Kindern.
- Das Gerät darf nicht durch einen Timer oder durch ein Fernsteuerungssystem betrieben werden.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile und rutschfeste Unterlage.
- Stellen Sie das Gerät nicht zu dicht an den Rand der Aufstellfläche.
- Vermeiden Sie, das Gerät fallen zu lassen und harten Schlägen auszusetzen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Bringen Sie die Backplatten nicht mit Utensilien aus Metall in Berührung, da diese die Antihafbeschichtung beschädigen können. Verwenden Sie statt dessen einen Holzspachtel.

- Verwenden Sie nur die im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteile.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert und wenn es fallen gelassen oder anderweitig beschädigt wurde. Lassen Sie das Gerät von einem Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut in Betrieb nehmen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät auseinanderzunehmen und selbst zu reparieren. Wenden Sie sich bei Funktionsstörungen nur an qualifiziertes Fachpersonal.
- Angesichts der Vielfalt an Oberflächenmaterialien von Möbeln ist nicht ausgeschlossen, dass diese durch Kontakt mit dem Gerät unliebsame Spuren erhalten. Der Hersteller kann nicht für Schäden und Rückstände an Möbeln u. ä. haftbar gemacht werden.

## Teilebezeichnung



- 1 Wärmeisolierter Handgriff
- 2 Verriegelungsclip
- 3 Rote LED-Kontrollleuchte
- 4 Grüne LED-Kontrollleuchte
- 5 Laschen zum Entriegeln der Backplatten
- 6 Sandwich-Platten
- 7 Waffelplatten
- 8 Grillplatten

## Vor dem Erstgebrauch

1. Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bringen Sie das Verpackungsmaterial ausser Reichweite von Kindern. Bewahren Sie die Verpackung auf für den Fall, dass Sie das Gerät bei längerem Nichtgebrauch darin aufbewahren möchten.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile, saubere und hitzebeständige Unterlage.
3. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es sorgfältig ab.
4. Schliessen Sie das Netzkabel an die Steckdose. Das Gerät schaltet sich automatisch ein und die rote und grüne LED leuchten.
5. Lassen Sie das Gerät ohne Speisen ein- bis zweimal aufheizen. Dabei werden Fabrikationsrückstände verbrannt. Es kann dabei zu einer leichten Rauch- und Geruchsbildung kommen. Der Rauch und die Gerüche haben keinen Einfluss auf die Funktion des Geräts und verschwinden nach kurzer Zeit wieder. Sie sollten jedoch für eine ausreichende Belüftung des Raums sorgen. Lassen Sie das Gerät anschliessend vollständig abkühlen.
6. Reinigen Sie die Backplatten mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie sie gut ab.

## Die Backplatten einsetzen und entfernen

1. Ziehen Sie die Entriegelungslaschen nach hinten (bzw. nach oben), um die Backplatten aus dem Gerät zu entfernen.
2. Setzen Sie die Backplatten so in das Gerät ein, dass die zwei Nocken gegen das Scharnier gerichtet sind.
3. Drücken Sie auf die Platten, bis sie sicher einrasten.

## Anwendung

### Wichtig:

Die Backplatten sind mit einer antihafbeschichteten Oberfläche versehen. Berühren Sie die Platten nicht mit harten oder scharfkantigen Utensilien. Entfernen Sie die Speisen nur mit einem Spachtel aus Holz oder Plastik.

### Zubereitung von Toast-Sandwiches

1. Setzen Sie die Sandwich-Platten ins Gerät ein. Schliessen Sie den Deckel und fixieren Sie ihn mit dem Verriegelungsclip.
2. Schliessen Sie das Netzkabel an die Steckdose. Das Gerät schaltet sich automatisch ein und die rote und die grüne LED leuchten.
3. Lassen Sie das Gerät zuerst aufheizen. Die grüne LED erlischt, wenn das Gerät die zum Backen nötige Temperatur erreicht hat.
4. Öffnen Sie den Deckel und verteilen Sie etwas Butter oder Margarine auf den Backplatten.
5. Legen Sie die zuvor zubereiteten Sandwich-Hälften auf die untere Platte. Achten Sie darauf, die Sandwichs nicht zu sehr zu füllen, da sich der Deckel sonst nur schwer schliessen lässt. Schliessen Sie den Deckel und fixieren Sie ihn mit dem Clip.
6. Öffnen Sie nach zwei Minuten den Deckel und überprüfen Sie den Bräunungsgrad der Toast-Sandwiches.
7. Der Toast-Vorgang dauert ungefähr 4-5 Minuten. Die genaue Zeit hängt davon ab, wie dunkel Sie die Sandwiches möchten.
8. Entfernen Sie die Sandwiches nach der Zubereitung mit einem Holzspachtel.
9. Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker. Öffnen Sie das Gerät und lassen Sie es vollständig abkühlen.

## D

### Reinigung des Geräts

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
2. Tauchen Sie das Gerät auf keinen Fall zur Reinigung ins Wasser.
3. Reinigen Sie die Aussenflächen des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch.
4. Entfernen Sie die Backplatten aus dem Gerät, nachdem sich dieses abgekühlt hat. Die Backplatten können in heissem Spülwasser und im Geschirrspüler gereinigt werden. Angetrocknete Speisereste können mit einer sehr weichen Bürste entfernt werden. Verwenden Sie zur Reinigung der Platten keine Scheuermittel und keine harten Gegenstände, um eine Beschädigung der Antihafbeschichtung zu vermeiden.
5. Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung gut ab.
6. Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen, staubgeschützten Ort auf.

## Technische Daten

Modell:	KJ-303 (Art. 954205)
Stromversorgung:	AC 220-240 V ~ 50/60 Hz
Leistungsaufnahme:	750 W
Abmessungen:	ca. 22.5 x 23 x 9.5 cm
Gewicht:	ca. 1880 g (mit Backplatten)

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

# Grille-pain pour sandwichs chauds 3 en 1

## Mode d'emploi

### Consignes de sécurité et avis importants

Lisez soigneusement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Conservez le manuel dans un endroit sûr et à proximité de l'appareil pour des consultations futures. Lorsque vous passez l'appareil à une autre personne, pensez à joindre ce mode d'emploi.

- On décline toute responsabilité en cas de dommages lorsque l'utilisation de l'appareil s'écarte de son but original, s'il est manipulé de manière incorrecte ou réparé par des personnes non agréées.
- L'appareil peut être utilisé par les enfants qui ont plus de 8 ans et par les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, et par les personnes qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires à l'emploi du grille-pain; à condition qu'ils soient surveillés ou instruits par une personne responsable de leur sécurité.
- Il ne faut pas que les enfants jouent avec le grille-pain. Les travaux de nettoyage et d'entretien à effectuer par l'utilisateur sont permis aux enfants s'ils ont plus de 8 ans et s'ils sont surveillés par un adulte.
- Gardez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants en dessous de 8 ans.
- Le grille-pain est destiné à l'usage domestique, et non pas à l'utilisation dans le commerce.
- Il est à noter que l'appareil devient très chaud pendant son fonctionnement. Ne touchez jamais les surfaces chaudes de l'appareil avec les mains. Touchez seulement la poignée thermo-isolée, et utilisez une manique pour plus de sécurité.
- Attention: Le pain peut commencer à brûler! Placez l'appareil sur une surface froide et résistante à la chaleur. Placez-le à une distance suffisante des rideaux, des meubles et d'autres objets inflammables.
- Ne placez pas l'appareil sur une nappe etc.
- Ne placez pas l'appareil près d'une source de chaleur comme le four et la cuisinière.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil à l'intérieur d'un four.
- Laissez toujours un espace suffisant (au moins 10 cm) autour du grille-pain.
- Ne couvrez jamais l'appareil pendant son fonctionnement. Ne posez aucun objet sur l'appareil. Ne rangez pas l'appareil dans une armoire lorsqu'il est encore chaud.
- De la vapeur chaude sort de l'appareil pendant son fonctionnement. Ne mettez pas vos mains et votre visage en contact avec la vapeur chaude.
- Ouvrez toujours l'appareil avec prudence, afin de ne pas vous brûler. Tenez votre visage à une distance suffisante de l'appareil au moment de l'ouvrir.
- Ne soulevez pas l'appareil lorsqu'il est en marche, et ne changez pas sa position.
- Ne placez pas l'appareil près des rideaux et d'autres objets inflammables.
- Laissez entièrement refroidir l'appareil avant de le nettoyer et ranger.



- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans surveillance. Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants et d'animaux domestiques.
- Le grille-pain est seulement destiné à l'usage intérieur. Ne l'exposez pas à la pluie ni à l'humidité. Branchez le cordon d'alimentation seulement à une prise de courant de l'intérieur. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau pour le nettoyer.
- Ne touchez pas l'appareil et le cordon d'alimentation avec les mains humides.
- Ne placez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé aux éclaboussures d'eau (par ex. à côté de l'évier).
- Seulement les plaques de cuisson peuvent être lavées au lave-vaisselle. Il ne faut pas mettre le grille-pain au lave-vaisselle.
- Avant de brancher l'appareil à la prise de courant, vérifiez si la tension nominale indiquée correspond à celle de la prise de courant.
- Au moment de brancher et débrancher le cordon d'alimentation, saisissez toujours la prise et ne tirez pas sur le câble.
- Déployez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne reste pas coincé et ne soit pas endommagé par des objets tranchants.
- Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant avec mise à terre (classe 1).
- Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant facilement accessible, afin de pouvoir immédiatement débrancher la prise en cas d'urgence.
- Ne faites pas passer le cordon d'alimentation près des radiateurs et d'une autre source de chaleur. Ne mettez pas le câble en contact avec le grille-pain chaud.
- Ne laissez pas pendre le cordon d'alimentation de la surface d'installation. Un câble qui n'est pas correctement posé peut provoquer des accidents et des brûlures graves.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant après l'emploi.
- L'appareil s'allume automatiquement lorsqu'il est branché à la prise de courant.
- Débranchez toujours le câble de la prise après l'emploi.
- Contrôlez régulièrement si le cordon d'alimentation est dans un parfait état. Lorsque le câble est endommagé, adressez-vous à un technicien qualifié pour le remplacer (il y a le risque de choc électrique!).
- Lorsque vous utilisez une rallonge, veillez à ce que la capacité de charge électrique du câble corresponde à celle de l'appareil. Déployez le câble de manière à ne pas pouvoir s'y accrocher, et hors de portée des enfants.
- Il ne faut pas faire fonctionner l'appareil par l'intermédiaire d'une minuterie et d'un système de commande à distance.
- Placez l'appareil sur une surface plate, stable et antiglissante.
- Ne placez pas l'appareil près du bord de la surface d'installation.
- Evitez de faire tomber l'appareil, et ne l'exposez pas à des chocs violents.
- Ne posez pas des objets lourds sur le grille-pain.
- Ne touchez pas les plaques de cuisson avec des ustensiles en métal, parce qu'ils risquent d'endommager le revêtement antiadhésif. Utilisez toujours une spatule en bois.

- Utilisez seulement les accessoires qui sont compris dans la livraison.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il a été endommagé d'une autre manière. Faites contrôler l'appareil par un technicien qualifié avant de le remettre en marche.
- N'essayez pas de démonter l'appareil et de le réparer vous-même. Pour tout problème de fonctionnement, adressez-vous à un technicien qualifié.
- En raison des différents matériaux utilisés pour la finition des meubles, il n'est pas exclu que le contact avec l'appareil laisse des traces ingrates. Le fabricant ne peut pas être rendu responsable de dommages, de taches etc. sur les meubles.

## Description des éléments



F

- 1 Poignée thermo-isolée
- 2 Clip de verrouillage
- 3 Témoin LED de contrôle rouge
- 4 Témoin LED de contrôle vert
- 5 Languettes pour débloquer les plaques de cuisson
- 6 Plaques pour sandwichs chauds
- 7 Plaques pour gaufres
- 8 Plaques pour grillades

## Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois

1. Sortez l'appareil soigneusement de l'emballage et vérifiez si tous les éléments sont dans un parfait état. Portez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Gardez le matériel d'emballage pour le cas où vous souhaitez ranger l'appareil dans le carton d'origine pendant une longue période de non utilisation.
2. Placez l'appareil sur une surface plate, stable, propre et résistante à la chaleur.
3. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide et séchez-le soigneusement.
4. Branchez l'appareil à la prise de courant. L'appareil s'allume automatiquement et les témoins LED de contrôle rouge et vert s'allument.
5. Laissez chauffer l'appareil sans aliments une ou deux fois. Ceci permet de brûler les résidus de fabrication. La fumée et les odeurs sont sans conséquence pour le fonctionnement de l'appareil et disparaissent rapidement. Il est pourtant important de bien aérer la pièce. Laissez ensuite refroidir l'appareil entièrement.
6. Nettoyez les plaques de cuisson avec un chiffon humide et séchez-les soigneusement.

## Insérer et retirer les plaques de cuisson

1. Tirez les languettes de déblocage en arrière (respectivement vers le haut) pour détacher les plaques de l'appareil.
2. Insérez les plaques dans l'appareil de sorte que les ergots soient dirigés vers la charnière.
3. Appuyez sur les plaques jusqu'à ce qu'elles soient correctement attachées.

## Utilisation

Important:

Les plaques de cuisson sont munies d'un revêtement antiadhésif. Ne touchez pas les plaques avec des ustensiles durs ou tranchants. Retirez les aliments seulement avec une spatule en bois ou plastique.

### Préparation de sandwichs chauds

1. Insérez les plaques de cuisson dans l'appareil. Fermez le couvercle et fixez-le avec le clip de verrouillage.
2. Branchez le cordon d'alimentation à la prise de courant. L'appareil s'allume automatiquement et les témoins LED rouge et vert s'allument.
3. Laissez d'abord chauffer l'appareil. Le témoin LED vert s'éteint lorsque l'appareil a atteint la température nécessaire.
4. Ouvrez le couvercle et étalez un peu de beurre ou de margarine sur les plaques de cuisson.
5. Mettez les sandwichs que vous avez préparés avant sur la plaque inférieure. Faites attention à ne pas trop remplir les sandwichs, car autrement le couvercle ne ferme pas correctement. Fermez le couvercle et fixez-le avec le clip de verrouillage.
6. Ouvrez le couvercle après deux minutes et contrôlez le degré de brunissage des toasts.
7. La cuisson dure environ 4-5 minutes. La durée exacte dépend du degré de brunissage souhaité.
8. Retirez les sandwichs avec une spatule en bois après la cuisson.
9. Débranchez l'appareil de la prise de courant après l'emploi. Ouvrez le couvercle et laissez refroidir l'appareil entièrement.

### Nettoyage de l'appareil

1. Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer, et attendez jusqu'à ce qu'il soit complètement refroidi.
2. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau pour le nettoyer.
3. Nettoyez les surfaces extérieures de l'appareil avec un chiffon doux et humide.
4. Retirez les plaques de cuisson de l'appareil lorsqu'il est refroidi. Vous pouvez laver les plaques dans de l'eau savonneuse chaude et au lave-vaisselle. Vous pouvez enlever les restes d'aliments qui se sont accrochés aux plaques avec une brosse très souple. Ne nettoyez pas les plaques avec des produits abrasifs et avec des objets durs, afin de ne pas endommager le revêtement anti-adhésif.
5. Séchez soigneusement l'appareil après le nettoyage.
6. Rangez l'appareil dans un endroit sec et sans poussière pendant les périodes de non utilisation.

## Spécifications techniques

Modèle:	KJ-303 (art. 954205)
Alimentation:	AC 220-240 V ~ 50/60 Hz
Puissance absorbée:	750 W
Dimensions:	env. 22.5 x 23 x 9.5 cm
Poids:	env. 1880 g (avec plaques de cuisson)

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

# Tostapanini 3 in 1

## Istruzioni per l'uso

### Misure di sicurezza e avvisi importanti

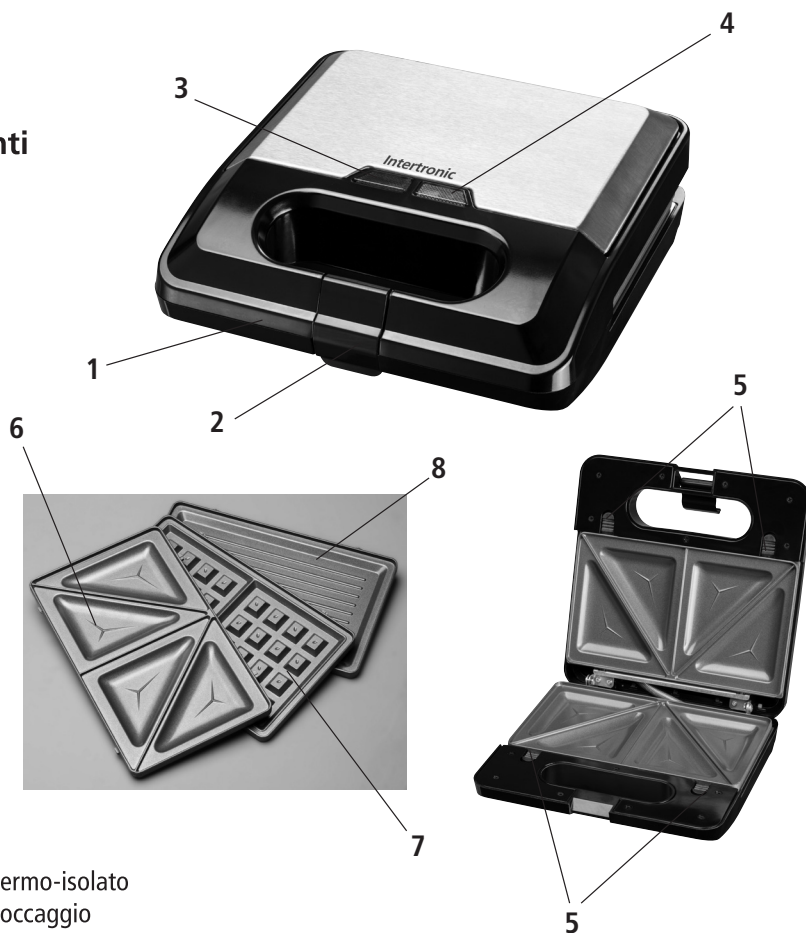
Leggete con cura le istruzioni per l'uso prima di usare l'apparecchio per la prima volta. Conservate il manuale in un posto sicuro e nelle vicinanze dell'apparecchio per consultazioni future. Se cedete l'apparecchio ad un'altra persona, aggiungete anche le istruzioni per l'uso.

- Qualora l'apparecchio venga usato per uno scopo diverso da quello previsto, venga incorrettamente adoperato o riparato da personale non qualificato, si declina ogni responsabilità nel caso di eventuali danni.
- L'apparecchio può essere usato da bambini al sopra degli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, e anche da persone che non hanno l'esperienza e le conoscenze necessarie per adoperare il tostapanini; a condizione che vengano sorvegliate o istruite da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini non possono giocare con il tostapanini. I lavori di pulizia e di manutenzione che sono di competenza dell'utilizzatore sono permessi ai bambini se hanno più di 8 anni e se sono sorvegliati da un adulto.
- Tenete l'apparecchio e il cavo d'alimentazione al di fuori della portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Il tostapanini è destinato per l'uso domestico, e non per l'utilizzazione nel commercio.
- È importante sapere che l'apparecchio si riscalda considerevolmente durante il funzionamento. Non toccate mai le superfici calde dell'apparecchio con le mani. Toccate soltanto il manico termo-isolato dell'apparecchio, ed usate una presa da cucina per una maggior sicurezza.
- Attenzione: Il pane può cominciare a bruciare! Collocate l'apparecchio su una superficie fredda e resistente al calore. Collocatelo anche ad una distanza sufficiente dalle tende, dai mobili e da ogni altro oggetto infiammabile.
- Non collocate il tostapanini su una tovaglia ecc.
- Non fate funzionare l'apparecchio vicino a fonti di calore come il forno e il fornello.
- Non fate funzionare l'apparecchio all'interno di un forno.
- Lasciate sempre abbastanza spazio (almeno 10 cm) attorno all'apparecchio.
- Non coprite mai l'apparecchio durante il funzionamento, e non posate nessun oggetto sull'apparecchio. Non mettete l'apparecchio in un armadio quando è ancora caldo.
- Del vapore caldo fuoriesce dall'apparecchio durante il funzionamento. Badate a non mettere il viso e le mani a contatto con il vapore caldo.
- Aprite sempre l'apparecchio con prudenza, per evitare il rischio di bruciarvi. Tenete il viso ad una distanza sufficiente dall'apparecchio al momento di aprirlo.
- Non sollevate l'apparecchio quando è in servizio, e non cambiate la posizione dell'apparecchio.

- Non collocate l'apparecchio vicino alle tende e vicino ad altri oggetti infiammabili.
- Lasciate completamente raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo e di sistemarlo.
- Non fate mai funzionare l'apparecchio mentre è incustodito. Siate particolarmente prudenti quando usate l'apparecchio in presenza di bambini e d'animali domestici.
- Il tostapanini è soltanto destinato all'uso interno. Non esponetelo mai a pioggia e umidità. Collegare il cavo d'alimentazione soltanto ad una presa di corrente all'interno. Non immergete mai l'apparecchio nell'acqua per pulirlo.
- Non toccate l'apparecchio e il cavo d'alimentazione con mani umide.
- Non collocate l'apparecchio in un posto dove è esposto agli spruzzi d'acqua (per esempio vicino al lavello).
- Soltanto le piastre di cottura possono essere lavate nella lavastoviglie. Non mettete mai l'apparecchio nella lavastoviglie.
- Prima di collegare l'apparecchio alla corrente, accertatevi che la tensione nominale indicata corrisponda a quella della corrente domestica utilizzata.
- Al momento di collegare e di staccare il cavo d'alimentazione, afferrate sempre la spina e non tirate mai il cavo stesso.
- Disponete il cavo d'alimentazione in modo che non venga schiacciato, incastrato o danneggiato da spigoli affilati.
- Collegare il cavo d'alimentazione ad una presa di corrente con messa a terra (classe 1).
- Collegare il cavo d'alimentazione ad una presa di corrente facilmente accessibile, in modo da poter subito staccare la spina nel caso di emergenza.
- Non fate passare il cavo d'alimentazione vicino ai radiatori e vicino ad altre fonti di calore. Non mettete il cavo a contatto con il tostapanini caldo.
- Non lasciate mai pendere il cavo d'alimentazione dalla superficie di installazione. Un cavo che non è correttamente posato può provocare incidenti e bruciature gravi.
- L'apparecchio si accende automaticamente quando è collegato alla corrente.
- Staccate sempre l'apparecchio dalla corrente dopo l'uso.
- Controllate regolarmente se il cavo d'alimentazione è in ottime condizioni. Quando il cavo è danneggiato, fatelo sostituire da un tecnico qualificato (c'è il rischio di scossa elettrica!).
- Quando usate una prolunga, badate a che la capacità di carico elettrica del cavo corrisponda con quella dell'apparecchio stesso. Disponete il cavo in modo da non poter attaccarvi, e fuori dalla portata dei bambini.
- Non fate mai funzionare l'apparecchio tramite un timer o tramite un sistema di comando a distanza.
- Collocate l'apparecchio su una superficie piana, stabile e antisdrucciolevole.
- Non collocate l'apparecchio vicino al bordo della superficie di installazione.
- Evitate di far cadere l'apparecchio, e non esponetelo a forti urti.
- Non collocate degli oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Non toccate le piastre di cottura con utensili di metallo, poiché possono danneggiare il rivestimento anti-adesivo. Usate sempre una spatola di legno.

- Usate soltanto gli accessori che sono forniti con l'apparecchio.
- Non utilizzate l'apparecchio quando non funziona correttamente, se è caduto o se è stato danneggiato di un'altra maniera. Fate controllare l'apparecchio da un tecnico qualificato prima di rimetterlo in uso.
- Non provate mai a smontare l'apparecchio e a ripararlo voi stessi. Per ogni problema di funzionamento, indirizzatevi ad un tecnico qualificato.
- Dato l'odierna varietà dei materiali di rivestimento per mobili non è da escludere che, a contatto con l'apparecchio, si creino delle tracce sgradevoli. Il fabbricante non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni, macchie ecc. sulla superficie dei mobili.

## Descrizione degli elementi



- |   |   |
|---|---|
| 1 | Manico termo-isolato                          |
| 2 | Clip di bloccaggio                            |
| 3 | Spia LED di controllo rossa                   |
| 4 | Spia LED di controllo verde                   |
| 5 | Linguette per sbloccare le piastre di cottura |
| 6 | Piastre per panini                            |
| 7 | Piastre per cialde                            |
| 8 | Piastre per grigliate                         |



## Prima di usare l'apparecchio per la prima volta

1. Togliete l'apparecchio delicatamente dalla confezione e togliete tutto il materiale di imballaggio. Portate il materiale di imballaggio fuori portata dei bambini. Conservate l'imballaggio per il caso che desiderate conservare l'apparecchio nella confezione originale durante i periodi di non uso.
2. Collocate l'apparecchio su una superficie piana, stabile, pulita e resistente al calore.
3. Pulite l'apparecchio con un panno umido e asciugatelo quindi con cura.
4. Collegate il cavo d'alimentazione alla corrente. L'apparecchio si accende automaticamente e le spie LED rossa e verde si accendono.
5. Lasciate riscaldare l'apparecchio senza cibi una o due volte, per bruciare i residui di fabbricazione. Ciò può provocare un po' di fumo e degli odori. Il fumo e gli odori sono senza conseguenza per il funzionamento dell'apparecchio, e scompaiono dopo poco tempo. È però importante ben aerare l'ambiente. Lasciate quindi completamente raffreddare l'apparecchio.
6. Pulite le piastre di cottura con un panno umido e asciugatele quindi con cura.

## Inserire e togliere le piastre di cottura

1. Tirate le linguette di sbloccaggio indietro (rispettivamente verso l'alto) per togliere le piastre dall'apparecchio.
2. Inserite le piastre nell'apparecchio in modo che le due sporgenze siano dirette verso la cerniera.
3. Premete sulle piastre finché sono correttamente attaccate.

## Utilizzazione

Importante:

Le piastre di cottura sono munite di un rivestimento antiadesivo. Non toccate le piastre con utensili duri o taglienti. Togliete le piastre soltanto con una spatola di legno o plastica.

### Preparazione di panini caldi

1. Inserite le piastre per panini nell'apparecchio. Chiudete il coperchio e fissatelo con il clip di bloccaggio.
2. Collegate il cavo d'alimentazione alla corrente. L'apparecchio si accende automaticamente e le spie LED rossa e verde si accendono.
3. Lasciate dapprima riscaldare l'apparecchio. La spia LED verde si spegne quando l'apparecchio ha raggiunto la temperatura necessaria per la cottura.
4. Aprite il coperchio e distribuite un po' di burro o di margarina sulle piastre.
5. Posate i panini che avete preparato prima sulla piastra inferiore. Badate a non riempire troppo i panini; altrimenti il coperchio non chiude correttamente. Chiudete il coperchio e fissatelo con il clip di bloccaggio.
6. Aprite il coperchio dopo due minuti e controllate il grado di tostatura dei panini.
7. La tostatura dura approssimativamente 4-5 minuti. Il tempo esatto dipende dal grado di tostatura desiderato dall'utilizzatore.
8. Togliete i panini con una spatola di legno dopo la tostatura.
9. Staccate il cavo dalla corrente dopo l'uso. Aprite il coperchio e lasciate completamente raffreddare l'apparecchio.

### Pulizia dell'apparecchio

1. Staccate sempre l'apparecchio dalla corrente prima di pulirlo, ed aspettate finché è completamente raffreddato.
2. Non immergete mai l'apparecchio nell'acqua per pulirlo.
3. Pulite le superfici esterne dell'apparecchio e le piastre di cottura con un panno soffice e umido.
4. Togliete le piastre di cottura dall'apparecchio quando questo è raffreddato.  
Potete lavare le piastre con acqua calda e saponata e nella lavastoviglie.  
Potete rimuovere i resti dei cibi che si sono attaccati alle piastre con una spazzola molto soffice.  
Non pulite le piastre con prodotti abrasivi e utensili duri, poiché possono danneggiare il rivestimento antiadesivo.
5. Asciugate l'apparecchio con cura dopo la pulizia.
6. Conservate l'apparecchio in un posto asciutto e senza polvere durante i periodi di non uso.

## Specifiche tecniche

Modello:	KJ-303 (art. 954205)
Alimentazione:	AC 220-240 V ~ 50/60 Hz
Consumo di energia:	750 W
Dimensioni:	ca. 22.5 x 23 x 9.5 cm
Peso:	ca. 1880 g (con piastre di cottura)

Con riserva di errori e di modifiche tecniche.



**Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten  
(anzuwenden in den Ländern der europäischen Union und anderen europäischen  
Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte).**

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie  
(applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens  
disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez consulter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

**Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita  
(applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema  
di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

